

TRADUCTION

185P-1988.2

| | | | |
|--|--|--|---------------------|
| Nom du projet : | [REDACTED] | | |
| Identification Appel : | Date : | 2012/11/02 | |
| | Heure début: | 17:53:55 | |
| | Heure fin: | 17:55:01 | |
| | Durée : | 00h01m05s | |
| No. de conversation : | 12-0300-[REDACTED]-ROG_05286 | | |
| Type : | Transcription <input type="checkbox"/> | Traduction <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Langue(s) : | Français <input type="checkbox"/> | Anglais <input type="checkbox"/> | Autre(s) : _Italien |
| Identification Personnes : | a) Tony ACCURSO (TA) | | |
| | b) Filippo RANIERI (FR) | | |
| No de téléphones interceptés : | 514-[REDACTED]-7272 | | |
| No téléphone entrant/ sortant : | Sortant 514-[REDACTED]-0188 | | |

Contenu de la conversation

| | | | |
|-----|------|--|----------|
| 1. | FR : | Allo. | 00:00:00 |
| 2. | TA : | Si, Filippo. (trad.: Oui, Filippo) | |
| 3. | FR : | Come va fratello? (trad.: Comment ça va, mon frère?) | |
| 4. | TA : | Eh va, va bene. Tu? Come va? (trad.: Eh, ça va, ça va bien. Toi? Comment ça va?) | |
| 5. | FR : | Non c'é male. Ti dovessi vedere, quando posso venire? (trad.: Pas pire. Si je dois te voir, quand je peux venir?) | |
| 6. | TA : | Quando vuoi tu. Domani mattina, domenica, lunedì. Come vuoi. (trad.: Quand tu veux. Demain matin, dimanche, lundi. Comment tu veux.) | |
| 7. | FR : | Yeah, ma mica vai a mangiare a Piccola Italia, domani? (Oui, mais ce n'est pas que tu vas à manger à la Petite Italie, demain?) | |
| 8. | TA : | No, c'é c'é un mariage domani. (trad.: Non, il y a il y a un mariage demain.) | |
| 9. | FR : | Yeah? | |
| 10. | TA : | Yeah. C'é un mariage. Joe Molluso, la figlia sua si sposa. (trad.: Il y a un mariage. La fille de Joe Molluso se marie.) | |
| 11. | FR : | Allora, domenica (inc.) domenica mattina ti chiamo. (trad.: Donc, dimanche (inc.) je t'appellerai dimanche matin.) | |
| 12. | TA : | Ok. Chiamami domenica mattina. Possiamo vedere domenica mattina o lunedì mattina per prendere un caffè. Anytime. (trad.: Ok. Appelle-moi dimanche matin. On peut se voir dimanche matin ou lundi matin pour prendre un café. Anytime.) | |
| 13. | FR : | Yeah, perché quello... (trad.: Oui, parce qu'il...) | |
| 14. | TA : | Si (les voix se chevauchent) (trad.: Oui.) | |
| 15. | FR : | Ti deve vedere. (trad.: Il doit te voir.) | |
| 16. | TA : | Si ho capito. Ok. Chiama domenica o senno lunedì. (trad.: Oui j'ai | |

| | | |
|----------|---|----------|
| | compris. Ok. Appel le dimanche, sinon lundi.) | |
| 17. FR : | Ok. | |
| 18. TA : | Ok? | |
| 19. FR : | Ciao | |
| 20. TA : | Ok. Ciao. | 00:01:05 |
| | [FIN] | |